

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

<p>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift</p> <p>B. REPRESENTED BY * / Représenté par * / Vertreten durch *</p> <p>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren</p>	<p>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'associationn emettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen</p> <p>EXPORTATION VOUCHER No. / Volet d'exportation N° / Ausfuhrblatt (Trennabschnitt) Nr. _____</p> <p>a) CARNET No. / Carnet N° / Carnet Nr. DE</p> <p>b) ISSUED BY / Delivré par / Ausgegeben durch:</p> <p>c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</p> <table style="width:100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black; width: 33%;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black; width: 33%;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black; width: 33%;"></td> </tr> <tr> <td>year / année / Jahr</td> <td>month / mois / Monat</td> <td>day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>				year / année / Jahr	month / mois / Monat	day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)
year / année / Jahr	month / mois / Monat	day (inclusive) / jour (inclus) / Tag (einschließlich)					
<p>D. MEANS OF TRANSPORT * / Moyens de transport * / Beförderungsmittel *</p> <p>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) * / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) * / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen) *</p> <p>F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION / Déclaration d'exportation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Ausfuhr</p> <p>I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:</p> <p>a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No. (s) / déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N° (s) / erkläre, dass ich die Waren vorübergehend ausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter (den) Nr. (n)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>b) undertake to re-import the goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation / m'engage à réimporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wieder einzuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes / Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen;</p> <p>c) confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</p>	<p style="text-align: center;">FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke</p> <p>H. CLEARANCE ON EXPORTATION / Dédouanement à l'exportation / Ausfuhrbehandlung</p> <p>a) The goods referred to in the above declaration have been exported. / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été exportées. / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind ausgeführt worden.</p> <p>b) Final date for duty-free re-importation: / Date limite pour la réimportation en franchise: / Frist für die abgabenfreie Wiedereinfuhr:</p> <p>_____ / _____ / _____</p> <table style="width:100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black; width: 33%;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black; width: 33%;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black; width: 33%;"></td> </tr> <tr> <td>year / année / Jahr</td> <td>month / mois / Monat</td> <td>day / jour / Tag</td> </tr> </table> <p>c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: * / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: * / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt: *</p> <p>_____</p> <p>d) Other remarks: * / Autres mentions: * / Sonstige Vermerke: *</p> <p>At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> </div> <p>_____/_____/_____ Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)</p> <p>_____ Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel</p>				year / année / Jahr	month / mois / Monat	day / jour / Tag
year / année / Jahr	month / mois / Monat	day / jour / Tag					
<p>Place _____ Lieu _____ Ort _____</p> <p>Name _____ Nom / Name _____</p> <p>Signature X _____ X Signature / Unterschrift _____</p>	<p>Date (year / month / day) _____ / _____ / _____ Date (année / mois / jour) _____ Datum (Jahr / Monat / Tag) _____</p>						

* If applicable / *S'il y a lieu / Soweit zutreffend